|  |  |
| --- | --- |
| **Conferencia Mundial de Radiocomunicaciones (CMR-15)Ginebra, 2-27 de noviembre de 2015** |  |
|  |  |
|  |  |
| **SESIÓN PLENARIA** | **Documento 513-S** |
| **18 de diciembre de 2015** |
| **Original: inglés** |

|  |
| --- |
| ACTAS de la Décimosexta y última Sesión Plenaria |
| Viernes, 27 de noviembre de 2015, a las 16.15 horas |
| **Presidente:** Sr. F.Y.N. DAUDU (Nigeria) |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
|  | **Asuntos tratados** | **Documentos** |
| 1 | Declaraciones y reservas adicionales | 458 |
| 2 | Ceremonia de firma | – |
| 3 | Clausura de la Conferencia | – |

# 1 Declaraciones y reservas adicionales (Documento 458)

1.1 Se **toma nota** de las declaraciones y reservas adicionales que figuran en el
Documento 458

# 2 Ceremonia de firma

2.1 El **Secretario de la Plenaria** explica el procedimiento de la ceremonia de firma y pasa lista de las delegaciones cuyas credenciales son conformes.

2.2 Una vez terminado el procedimiento de firma, anuncia que 150 Estados Miembros han firmado las Actas Finales. En el Anexo A se reproduce la lista de esos Estados Miembros.

# 3 Clausura de la Conferencia

3.1 El **Presidente** pronuncia el discurso que se reproduce en el Anexo B.

3.2 El **Director de la BR** pronuncia el discurso que se reproduce en el Anexo C.

3.3 El **Secretario General** pronuncia el discurso que se reproduce en el Anexo D y procede a entregar al Presidente la Medalla de Plata de la UIT y el correspondiente certificado.

3.4 El **delegado de los Emiratos Árabes Unidos**, hablando en nombre de los Estados Árabes, el **delegado de Nueva Zelandia**, hablando en nombre de la APT, el **delegado de Kenya**, hablando en nombre de los Estados Africanos, el **delegado de Brasil**, hablando en nombre de la CITEL, el **delegado de Alemania**, hablando en nombre de la CEPT, el **delegado de Belarús**, hablando en nombre de la RCC, el **delegado de Liberia**, el **delegado de Senegal** y el **delegado de Malawi,** hablando en nombre de la Comunidad de Desarrollo del África Meridional (SADC), felicitan al Presidente – el primer africano que ha presidido una Conferencia Mundial de Radiocomunicaciones – por llevar esta Conferencia a concluir los trabajos con éxito a pesar de la dificultad y la naturaleza delicada de los numerosos temas tratados y de las largas horas necesarias para alcanzar los consensos; al ayudar a los participantes a reconciliar sus posiciones, ha permitido a la UIT afrontar los retos creados por las nuevas tecnologías, protegiendo al mismo tiempo los servicios existentes. Del mismo modo, expresan su agradecimiento al Secretario General, al Director de la BR, al personal de la BR y de la Secretaría, los Presidentes de las Comisiones y sus Subgrupos, a los grupos regionales y al país anfitrión. El **delegado de los Emiratos Árabes Unidos**, hablando en nombre de los Estados Árabes, también agradece al Secretario General haber facilitado el acuerdo sobre los asuntos relativos a Israel y Palestina en la CMR-15. El **delegado de Senegal** también agradece al Secretario General de la UAT y a las delegaciones de los Estados Africanos; la adopción del nuevo Reglamento de Radiocomunicaciones ayuda a crear un entorno que facilita el desarrollo de las telecomunicaciones en África. El **delegado de Malawi** dice que los países de la SADC se comprometen a implantar las resoluciones adoptadas en la CMR-15.

3.5 El **Ministro de Comunicaciones de Nigeria** pronuncia el discurso que se reproduce en el Anexo E.

**Se muestra un vídeo con escenas de la Conferencia.**

3.6 El **Presidente** agradece a todos los oradores sus amables palabras y declara clausurada la Conferencia Mundial de Radiocomunicaciones de 2015.

**Se levanta la sesión a las 18.35 horas**.

El Secretario General: El Presidente:
H. ZHAO F.Y.N. DAUDU

**Anexos**: 5

Original: Inglés

Anexo A

Lista de Estados Miembros que han firmado las Actas Finales de la Conferencia Mundial de Radiocomunicaciones (Ginebra, 2015)

Afganistán, Albania (República de), Argelia (República Argelina Democrática y Popular), Alemania (República Federal de), Angola (República de), Arabia Saudita (Reino de), Argentina (República), Armenia (República de), Australia, Austria, Azerbaiyán (República de), Bahamas (Commonwealth de las), Bahrein (Reino de), Bangladesh (República Popular de), Barbados, Belarús (República de), Bélgica, Belice, Benin (República de), Bosnia y Herzegovina, Botswana (República de), Brasil (República Federativa del), Brunei Darussalam, Bulgaria (República de), Burkina Faso, Burundi (República de), Cabo Verde (República de), Camboya (Reino de), Camerún (República de), Canadá, Centroafricana (República), Chile, China (República Popular de), Chipre (República de), Ciudad del Vaticano (Estado de la), Colombia (República de), Corea (República de), Costa Rica, Côte d'Ivoire (República de), Croacia (República de), Cuba, Dinamarca, Djibouti (República de), Dominicana (República), Egipto (República Árabe de), El Salvador (República de), Emiratos Árabes Unidos, Ecuador, España, Estonia (República de), Estados Unidos de América, Federación de Rusia, Fiji (República de), Finlandia, Francia, Gabonesa (República), Georgia, Ghana, Grecia, Guatemala (República de), Guinea (República de), Guinea-Bissau (República de), Hungría, India (República de la), Indonesia (República de), Irán (República Islámica del), Iraq (República del), Irlanda, Islandia, Israel (Estado de), Italia, Jamaica, Japón, Jordania (Reino Hachemita de), Kazajstán (República de), Kenya (República de), Kuwait (Estado de), Lao (República Democrática Popular), Lesotho (Reino de), Letonia (República de), Líbano, Liberia (República de), Liechtenstein (Principado de), Lituania (República de), Luxemburgo, Malasia, Malawi, Malí (República de), Malta, Marruecos (Reino de), Mauritania (República Islámica de), México, Micronesia (Estados federados de), Moldova (República de), Mónaco (Principado de), Mongolia, Montenegro, Mozambique (República de), Namibia (República de), Nepal (República Democrática Federal de), Nicaragua, Níger (República del), Nigeria (República Federal de), Noruega, Nueva Zelandia, Omán (Sultanía de), Uganda (República de), Uzbekistán (República de), Pakistán (República Islámica del), Papua Nueva Guinea, Paraguay (República del), Países Bajos (Reino de los), Perú, Filipinas (República de), Polonia (República de), Portugal, Qatar (Estado de), República Árabe Siria, República Democrática del Congo, República Kirguisa, República Popular Democrática de Corea, República Eslovaca, República Checa, Rumania, Reino Unido de Gran Bretaña e Irlanda del Norte, Rwanda (República de), San Marino (República de), Senegal (República del), Serbia (República de), Singapur (República de), Eslovenia (República de), Sudán (República del), Sudán del Sur (República de), Sri Lanka (República Socialista Democrática de), Sudafricana (República), Suecia, Suiza (Confederación), Swazilandia (Reino de), Tanzanía (República Unida de), Chad (República del), Tailandia, Togolesa (República), Túnez, Turquía, Ucrania, Uruguay (República Oriental del), Venezuela (República Bolivariana de), Viet Nam (República Socialista de), Zambia (República de), Zimbabwe (República de).

Original: Inglés

Anexo B

Discurso de clausura del Presidente

Excmo. Sr. Houlin Zhao, Secretario General de la UIT,

Sr. Malcolm Johnson, Vicesecretario General de la UIT,

Sr. François Rancy, Director de la BR,

Sr. Chaesub Lee, Director de la TSB,

Sr. Brahima Sanou, Director de la BDT,

Excmos. Ministros y Embajadores presentes hoy,

Miembros de los organismos de las Naciones Unidas, Miembros de Sector, invitados y observadores,

Distinguidos delegados,

Representantes de la Prensa

Señoras y Señores,

1 Permítanme, ante todo, que le dé las gracias a Dios Todopoderoso que hizo posible que me eligieran para presidir la Conferencia Mundial de Radiocomunicaciones 2015 de la UIT (CMR‑15) y por la gracia que me ha concedido y que me ha permitido dirigir los asuntos de la Conferencia a su éxito final. Le concedo a Él solo toda gloria, honor y adoración.

2 Se dice que todo lo que tiene un principio debe tener un final. Por ello, esta Conferencia Mundial de Radiocomunicaciones 2015 de la UIT que empezó el 2 de noviembre está a punto de concluir hoy, 27 de noviembre de 2015.

3 Durante las últimas cuatro semanas, he tenido el honor de que ustedes me confiaran la responsabilidad de presidir esta gran e importante Conferencia. Cuando empezó la Conferencia, muchos manifestaban sus dudas sobre los resultados a los que podría llegar. En mi caso, no era extraño considerando la complejidad de los varios asuntos que teníamos antes de la Conferencia y los diferentes intereses de cada administración, junto con el hecho de ésta era la primera vez que un africano iba a presidir una CMR en los 150 años de existencia de la Unión. No hay duda de que presidir una CMR como ésta ha sido siempre una responsabilidad exigente. Así ha sido la experiencia de mis predecesores desde que empecé a asistir a las CMR en 2003. Este reto forma parte inherente del sistema debido a los diferentes intereses de los participantes, y unas necesidades peculiares que compiten entre sí por el recurso escaso del espectro de radiofrecuencia para los diferentes servicios. La CMR-15, como otras CMR, ha sido particular a la vista de la naturaleza compleja y de los intereses creados por algunos de los puntos del orden del día. Pero como todos ustedes saben y conforme al espíritu de la Conferencia, hemos superado la complejidad con acuerdos y consenso.

4 A pesar de nuestras diferencias, los intereses, los debates encendidos y las posiciones iniciales que teníamos o con las que llegamos, y por muy difíciles que hayan sido, hemos conseguido al final alcanzar acuerdos y consensos. Les doy las gracias a todos por el espíritu de diálogo, debate, cooperación y entendimiento.

5 En mi discurso de apertura dije que íbamos a tomar decisiones que tendrían una repercusión directa sobre varios sectores de la actividad humana desde la salud a la información, la educación, la seguridad y la protección. También indiqué que la Conferencia iba a examinar y decidir sobre temas delicados que están hoy en el centro de nuestras vidas desde las comunicaciones de banda ancha móvil y los sistemas de banda ancha por satélite, hasta las comunicaciones de emergencia y las operaciones de socorro, incluidos los temas relacionados con las comunicaciones marítimas y aeronáuticas, la vigilancia del medio ambiente y del cambio climático, el tiempo universal, la investigación espacial y muchos más. Espero que se haya conseguido todo con la elaboración de las diversas nuevas resoluciones así como la modificación de las existentes para adaptarse al dinamismo del desarrollo y del progreso tecnológico de hoy en día, y también con la supresión de las resoluciones que ya no son necesarias para mantener el Reglamento de Radiocomunicaciones alineado con la realidad actual.

6 Uno de los mayores logros de esta Conferencia ha sido la aprobación de la atribución de espectro al seguimiento mundial de vuelos en respuesta a la Directiva de la Conferencia de Plenipotenciarios 2014 de la UIT, consecuencia a su vez de la desaparición del vuelo número MH730 de las aerolíneas de Malasia que desapareció el 8 de marzo de 2014 sin dejar rastro. La atribución de frecuencias permitirá el seguimiento por satélite en tiempo real de las aeronaves que vuelan en las regiones donde el seguimiento convencional no está disponible, como en los desiertos, océanos o regiones polares. La decisión de la CMR-15 sobre este punto, al principio de la Conferencia, ha sido importante para mandar a la comunidad internacional el mensaje de que la UIT es una organización que puede responder a una situación de emergencia a la primera oportunidad y rápidamente.

7 También indiqué y prometí que había asumido la responsabilidad de presidir la conferencia en serio y que iba a hacer todo lo posible para responder a sus expectativas y cumplir el mandato que me habían confiado, asegurando que proporcionaba un escenario igualitario y una gestión eficaz de los documentos, con total justicia e imparcialidad. Espero pues no haberles decepcionado.

8 La CMR-15 se ha ajustado a los principios que han gobernado todas las CMR precedentes: ha sido larga, agotadora, difícil, a veces frustrante pero al final su trabajo y dedicación han permitido un resultado significativo. Esta conferencia entrará en la historia como una muestra de la determinación de los miembros para contribuir al desarrollo del sector, avanzando en el trabajo de la UIT en general y el del UIT-R en concreto, y mejorar el mundo en el cual vivimos todos.

9 No tuve solamente el honor de recibir su confianza, sino también la bendición de su apoyo inestimable para conseguir los objetivos de la conferencia. Querría dar las gracias a todos los que contribuyeron a este fin, empezando por los coordinadores de los Grupos Regionales, los Presidentes y Vicepresidentes de la Conferencia y de sus diferentes Comisiones, Grupos de Trabajo, Subgrupos y grupos informales, por su apoyo y experiencia en los asuntos de la Conferencia, así como el del personal de la UIT que han respaldado nuestro trabajo. Gracias por su apoyo y opinión que han sido clave para avanzar en las actividades de la Conferencia.

10 Querría agradecer particularmente la ayuda recibida del Excmo. Sr. Houlin Zhao, Secretario General de la UIT, que no ha ahorrado esfuerzos para apoyar a la Conferencia y su Presidente, y ha contribuido considerablemente a eliminar los obstáculos que podían poner en peligro el éxito de la CMR-15.

11 Quiero reconocer la asistencia continua y los consejos que me ha ofrecido durante toda la Conferencia el Sr. François Rancy, Director de la Oficina de Radiocomunicaciones. Su visión, sugerencias y consejos han contribuido significativamente a la fluidez del trabajo de la Conferencia. Querría aplaudir su activo papel en el desarrollo del UIT-R y elogiar sus contribuciones durante muchos años en el campo de las radiocomunicaciones gracias a su experiencia y gran conocimiento. Le doy las gracias al Sr. Mario Maniewicz, Secretario de la Plenaria, que ha dedicado toda su energía para asegurarme el éxito de las sesiones. Mi elogio al Sr. Arnaud Guillot, Asesor Jurídico, que ha estado siempre disponible con su opinión legal cuando tenía una duda.

12 Doy las gracias de manera especial al personal de la UIT, al equipo de la BR y a los miembros de la RRB por su dedicación, eficacia y profesionalidad incomparables, que han contribuido sin ninguna duda al desarrollo fluido de la Conferencia, facilitado mi trabajo y ayudado a resolver muchos problemas. Les animo a que por favor hagan justicia al resultado de la conferencia.

13 Reconozco y doy las gracias a los equipos de intérpretes, que han contribuido al éxito de la Conferencia, y a agradezco todos los que no conozco pero que han trabajado día y noche para facilitar nuestro trabajo. Querría también darle las gracias a mi secretaria, la Sra. Monica Portocarrero, que me ha ayudado durante toda la Conferencia.

14 Un agradecimiento especial a los siguientes Vicepresidentes de la Conferencia, que me han proporcionado todo el apoyo y asistencia y que son:

• Sr. A. Jamieson de Nueva Zelandia

• Sr. Y. Al-Bulushi de Omán

• Sr. D. Obam de Kenya

• Sra. D. Tomimura de Brasil

• Sr. A. Kühn de Alemania; y

• Sr. N. Nikiforov de la Federación Rusa

15 Quiero expresar mi agradecimiento por los esfuerzos realizados por los Presidentes de las Comisiones, cuyas sugerencias y opiniones me han ayudado a encargarme de todos los puntos del orden del día:

• Sr. N. Meaney, Presidente de la Comisión 2

• Sr. A. Kadirov, Presidente de la Comisión 3

• Sr. M. Fenton, Presidente de la Comisión 4

• Sr. K. Al Awadhi, Presidente de la Comisión 5

• Sra. A. Allison, Presidenta de la Comisión 6; y

• Sr. C. Rissone, Presidente de la Comisión 7

Doy las gracias también a todos los Presidentes y Vicepresidentes de todos los Grupos y Subgrupos de Trabajo.

16 Todos ustedes me han ayudado pero, sin embargo, quiero reconocer y dar las gracias especialmente al Sr. Kavouss Arasteh que ha estado siempre dispuesto a rescatarme ofreciéndome soluciones para algunas de las situaciones difíciles que he encontrado. También doy las gracias al Sr. Abdoulkarim Soumaila, Secretario General de la UAT, y a todo el personal de la UAT.

17 Le doy las gracias a todas las Administraciones africanas y a la UAT por proponer conjuntamente mi nombre para esta noble designación y le agradezco una vez más a mi país Nigeria haberme dado esta oportunidad única de servir a la comunidad mundial. Reconozco la presencia de mi Ministro que acaba de asumir la responsabilidad, pero que debido a la importancia que le concede a las actividades de la UIT y su gran apoyo a mi presidencia, está presente aquí para seguir apoyándome y animándome. Honorable Sr. Ministro, sea bienvenido y aprecio su presencia hoy que es un gran honor para mí

18 Les deseo a todos un buen viaje de regreso a sus hogares, y pueden estar seguros de que han conseguido un gran resultado colectivo en la CMR-15. A los que se queden en la RPC, les deseo unos debates interesantes y un buen viaje a sus países cuando hayan finalizado su trabajo.

Original: Inglés

Anexo C

Discurso de clausura del Director de la Oficina de Radiocomunicaciones

Excmos. Ministros, Jefes de los Reguladores y Embajadores,
Sr. Secretario General,
Sr. Director de la TSB,
Distinguidos Delegados,
Queridos Colegas y Amigos,

Es un placer hablarles al final de esta memorable Conferencia Mundial de Radiocomunicaciones

Se ha conseguido una gran éxito en estas cuatro semanas y su trabajo, al conseguir consensos para más de 40 puntos del orden del día seguro que tendrá un gran impacto en el futuro del sector de las telecomunicaciones en general y de las radiocomunicaciones en concreto.

Sus decisiones contribuirán a mantener un entorno reglamentario estable, predecible y aplicado en todo el mundo que asegurará las inversiones a largo plazo para una industria como las TIC de varios billones de dólares, sin perturbar los servicios actuales universalmente ofrecidos a la población mundial. Cambiarán las vidas de la gente en todo el mundo.

Estas decisiones se han incluido en las Actas Finales de la CMR-15 que se publicarán pronto. ¡Qué buen regalo es alcanzar estos exitosos resultados cuando celebramos los 150 años de nuestra Unión! A esta publicación le seguirá, el Reglamento de Radiocomunicaciones actualizado, en 2016 cuando celebramos los 110 años de este Reglamento de Radiocomunicaciones de la UIT.

Veamos algunos de los principales resultados que han conseguido a lo largo de las últimas cuatro semanas:

• La CMR-15 ha atribuido e identificado bandas mundiales armonizadas para las IMT en las bandas de ondas decimétricas y en las bandas L y C para el desarrollo de la banda ancha móvil a escala mundial, protegiendo al mismo tiempo totalmente los otros servicios que funcionan actualmente en estas bandas. Esta decisión abre el camino a la oferta de banda ancha móvil a un precio asequible en las zonas insuficientemente atendidas en la actualidad y a conseguir significativos recursos adicionales en zonas donde la demanda ya es muy alta.

• Se ha alcanzado un acuerdo sobre la atribución de espectro de radiofrecuencia para el seguimiento mundial de vuelos de la aviación civil a fin de aumentar la seguridad. El acuerdo se ha conseguido en un tiempo record para responder a las expectativas de la comunidad mundial.

• También en el sector aeronáutico, la CMR-15 ha abierto el camino para el desarrollo por la OACI de las normas mundiales para los sistemas de aeronaves no tripuladas (SANT) e identificado las condiciones reglamentarias que pueden aplicarse a estos sistemas a nivel internacional. La CMR-15 también ha aprobado espectro para las comunicaciones aviónicas inalámbricas internas.

• La CMR-15 también ha tomado decisiones que mejorarán la calidad y la seguridad del transporte automóvil y marítimo y, mediante estaciones terrenas en movimiento, abre el camino a proporcionar conectividad de banda ancha mundial para el sector del transporte.

• La CMR-15 también ha decidido sobre las futuras escalas de tiempo de referencia, incluida la modificación del Tiempo Universal Coordinado (UTC), al buscar más ampliamente las opiniones de las organizaciones, industria y grupos de usuario sobre este tema.

• Al identificar el espectro armonizado en 694-894 MHz, la CMR-15 posibilita las comunicaciones móviles de banda ancha para unos servicios críticos de emergencia robustos y fiables de la protección pública y las operaciones de socorro.

• Se ha realizado nuevas atribuciones para los servicios de exploración de la Tierra por satélite con imágenes de radar de mayor resolución para un mejor seguimiento medioambiental y del cambio climático a escala mundial;

Aunque podría mencionar otros éxitos notables, permítanme que les felicite a todos ustedes pues, una vez más, han conseguido tomar conjuntamente por consenso todas sus decisiones en la más pura tradición de este “maratón”.

Quisiera también alabar las aptitudes extraordinarias de nuestro Presidente para llevar este evento a concluir con tanto éxito. La eficacia del Sr. Festus Daudu y su dirección magistral de los procedimientos de esta Conferencia han sido sobresalientes y solo puedo expresar mi admiración y gratitud por su actividad infatigable a lo largo de todo el evento. Le deseamos al Sr. Daudu mucho éxito en el futuro. Muchas gracias Sr. Presidente.

Querría concluir dándole también las gracias a los Vicepresidentes de la Conferencia, los Presidentes y Vicepresidentes de las Comisiones, los Presidentes de los Grupos de Trabajo, Subgrupos de Trabajo y Grupos ad hoc, los miembros de la RRB, los delegados y el personal de la UIT que ha mostrado excelencia y dedicación a lo largo de estos 25 días (y a veces noches) de duro trabajo.

Déjenme también dar las gracias a la Administración suiza por acoger este gran evento en este edificio CICG tan admirablemente optimizado para nuestro trabajo.

La Oficina de Radiocomunicaciones seguirá apoyando como siempre todas las administraciones en la aplicación de las disposiciones de este tratado internacional que gobierna la utilización de las radiocomunicaciones alrededor del mundo – el Reglamento de Radiocomunicaciones de la UIT.

En conclusión, excelencias, distinguidos delegados, señoras y señores, querría agradecerles a todos ustedes una vez más su ayuda para llevar la Conferencia Mundial de Radiocomunicaciones 2015 a concluir con éxito. Les deseo a todos un buen viaje de regreso a casa y un muy feliz periodo de vacaciones.

Original: inglés

Anexo D

Discurso de clausura del Secretario General

Sr. Presidente,

Excelencias, Ministros, Embajadores,

Sr. Rancy, Director de la BR,

Sr. Lee, Director de la TSB,

Señoras y Señores,

Queridos colegas,

Acaban de terminar un intenso maratón de debate y discusión de cuatro semanas que han permitido muchos acuerdos. Me complace ver que su duro trabajo ha tenido su recompensa, y que han alcanzado unos resultados excelentes de los cuales pueden estar orgullosos y demostrado una vez más el papel fundamental que el Sector de Radiocomunicaciones de la UIT tiene en las tecnologías de las telecomunicaciones y la información a nivel mundial.

Sé que sus días han sido largos y arduos. También sé que han conseguido algunos resultados admirables que van a situar a la UIT y al Sector de Radiocomunicaciones al gestionar el Reglamento de Radiocomunicaciones – el tratado internacional por el cual se rige la utilización del espectro de radiofrecuencia para todos los servicios de radiocomunicaciones y las órbitas de los satélites geoestacionarios y no geoestacionarios – en una sólida base para los próximos cuatro años

Quiero elogiar el admirable espíritu de cooperación de las delegaciones de los 164 Estados Miembros que participan en esta Conferencia.

Distinguidos Colegas,

La CMR-15 ha sido realmente muy importante en términos de logros. Y aunque no pueda resumir adecuadamente cuatro semanas de esfuerzo intenso en solamente unos pocos minutos, la conferencia ha conseguido unos logros significativos, con el tratamiento de unos 40 temas en el orden del día de la CMR-15. El seguimiento mundial de vuelos de la aviación civil, las comunicaciones de banda ancha, los sistemas de comunicación marítima mejorada, la seguridad vial y las comunicaciones de emergencia y las operaciones de socorro están sin duda entre ellos.

Me ha alegrado también profundamente que se haya alcanzado un acuerdo israelo-palestino para facilitar el establecimiento de una red de telecomunicación moderna y fiable para el pueblo palestino. La UIT ha apreciado enormemente el espíritu de cooperación y consenso demostrado por las personas involucradas en alcanzar este acuerdo. Encomiamos sus esfuerzos para alcanzar este resultado significativo. La CMR-15 también ha adoptado la versión revisada de la Resolución 12 sobre asistencia y apoyo a Palestina, y les aseguro que la UIT seguirá prestando asistencia para el desarrollo de redes de telecomunicaciones y servicios celulares en Palestina y otras partes de la región.

La CMR-15 ha definido nuevas y mejores maneras de reglamentar los servicios y las aplicaciones de radiocomunicaciones. En un mundo en el que las radiocomunicaciones desempeñan un papel cada vez más importante en la conexión de las personas, estoy convencido de que el resultado de esta Conferencia contribuirá de manera importante a crear un mundo mejor y más seguro para todos

Querría también aprovechar esta oportunidad para dar la bienvenida a las muchas participantes mujeres y desear un mayor equilibrio de género en el futuro.

Se puede felicitar a la delegación de Estados Unidos por tener el mayor número de delegadas mujeres, con 39 en la delegación, lo que representa casi un cuarto de toda la delegación de Estados Unidos.

Quiero felicitar de manera especial a las delegaciones que han alcanzado o se han acercado a la paridad de género en la CMR, lo que incluye a Cabo Verde, Kazajstán, Madagascar y Sudán del Sur que han alcanzado todas exactamente un cincuenta por ciento de participación femenina.

También debo hacer una mención especial a Bosnia y Herzegovina, Bulgaria, Croacia, República Dominicana, Hungría, Malasia, Portugal y Tailandia, cuyas delegaciones han alcanzado un tercio o más de participación femenina.

En la CMR-15, tenemos un total de 3 200 participantes presentes, un 17,2 por ciento de los cuales son mujeres, frente a un 15,9 por ciento en la CMR-12 – pero este nivel está todavía muy por debajo del umbral del 30 por ciento, considerado necesario para un cambio real.

Debe ser por lo tanto nuestro objetivo para la próxima CMR.

La CMR-15 celebra los grandes logros de los últimos 150 años; por muchas razones, la CMR-15 será reconocida como un nuevo hito de la historia de la UIT.

Permítanme continuar felicitando al Sr. Festus DAUDU de Nigeria, por su trabajo destacado como Presidente de la CMR-15 y por ser el primer africano que preside la CMR en los 150 años de historia de la UIT. Ha ejercido un liderazgo extraordinario y todos le agradecemos su incansable dedicación a la tarea.

También quiero felicitar por su excelente trabajo a los seis Vicepresidentes de la Conferencia, así como a los Presidentes y Vicepresidentes de las Comisiones y los Presidentes de los Grupos ad hoc que han realizado un trabajo enorme. ¡Enhorabuena!

Quiero resaltar el excelente proceso preparatorio realizado durante los últimos años, que ha ayudado a asegurar el éxito de esta Conferencia, incluida la eficaz función de coordinación desempeñada por los seis grupos regionales.

También quisiera dar las gracias de manera espacial a todos los miembros de la Junta del Reglamento de Radiocomunicaciones, que han hecho y seguirán haciendo un importantísimo trabajo aquí en la UIT.

Permítanme también expresar reconocimiento, en nombre de todos nosotros, a François Rancy, Director de la Oficina de Radiocomunicaciones, y por supuesto a Mario Maniewicz, Secretario de la Conferencia. El personal de la Oficina de Radiocomunicaciones y la Secretará General, incluidos los intérpretes, han trabajado estrechamente para asegurar la buena preparación de la Conferencia y que se proporcionaban los servicios y el apoyo necesario para su desarrollo fluido. ¡Les doy las gracias a todos!

Tengo también que dar las gracias ahora al Decano de la Conferencia, el Sr. Habeeb Alshankiti de Arabia Saudita que inauguró la Conferencia.

También le doy las gracias a las Autoridades de Suiza y de Ginebra por su grandes esfuerzos por incrementar los recursos de seguridad para la protección de la Conferencia, especialmente durante las dos últimas semanas, con fuerzas armadas de policía desplegadas frente al CIGC, a petición mía con muy poco plazo, durante un fin de semana.

Doy las gracias también a los técnicos, al personal de seguridad y a los que han trabajado para la Conferencia en las últimas cuatro semanas,

Por último, pero no menos importante, quisiera agradecerles a ustedes, queridos delegados, su participación y sus contribuciones al éxito de la CMR-15

Señoras y Señores,

Voy a regresar ahora con nuestro Presidente por su excepcional talento para llevar este evento a concluir con este éxito. El liderazgo paciente y capaz del Sr. Festus Daudu ha sido sobresaliente y solo puedo expresar mi admiración y mi agradecimiento por su apoyo incansable.

Quiero entregar ahora un certificado y una medalla al Presidente de la CMR-15, el Sr. Festus Daudu de Nigeria, que es también el primer africano que preside una CMR en los 150 años de historia de la UIT.

Señoras y señores, ha sido un mes intenso… y les deseo un buen viaje de retorno a sus hogares.

Original: English

Anexo E

Declaración de Barr Adebayo Shittu, Honorable Ministro de Comunicaciones de la República Federal de Nigeria

Presidente de la CMR-15,
Secretario General de la UIT
Vicesecretario General de la UIT
Directores de las Oficinas de la UIT
Distinguidos Delegados,
Representantes de la Prensa,
Señoras y Señores

1 Quisiera transmitirles los saludos del Gobierno y del pueblo de la República Federal de Nigeria. Es un gran honor y privilegio ser parte de esta ceremonia de clausura de la Conferencia Mundial de Radiocomunicaciones 2015 (CMR-15) aquí en Ginebra, Suiza.

2 Mi presencia en esta Conferencia es histórica y especial porque éste es mi primer compromiso internacional oficial desde que tomé posesión del cargo de Ministro de Comunicaciones de Nigeria hace cuatro semanas. Pido sinceras disculpas por mi incapacidad para estar aquí en la Ceremonia de Apertura y poder ver a mi Director, Ing. Festus Daudu, asumir la responsabilidad de dirigir esta Conferencia de alta tecnología, ello se debe al hecho de que no había asumido todavía mis responsabilidades como Ministro de Comunicaciones.

3 En este contexto, en nombre de la Administración de Nigeria, querría ante todo expresar nuestro más sincero agradecimiento a todas las administraciones de la UIT por haber confiado en el Ing. Festus Daudu y por el respaldo que le han dado todos ustedes para presidir y dirigir los asuntos de esta importante Conferencia. Nos complace en particular este gesto pues ya consta que un nigeriano, en la persona del Ing. Festus Daudu, es el primer africano en presidir una Conferencia Mundial de Radiocomunicaciones en los 150 años de existencia de la UIT.

4 Nigeria considera que la presidencia del Ing. Festus Daudu es un gran honor no solamente para Nigeria, sino para toda la comunidad africana y en particular para la Unión Africana de Telecomunicaciones (UAT). Le doy pues las gracias, en nombre del Gobierno y del pueblo de la República Federal de Nigeria, a todos los Estados Miembros africanos y a la UAT por presentar el nombre del Ing. Festus Daudu como único candidato de África propuesto a la Presidencia de la CMR-15.

5 Como he dicho anteriormente, esta Conferencia es muy importante. Es muy importante porque hace 14 años, Nigeria se situó en el foco del sector de las telecomunicaciones/TIC como resultado de la subasta transparente del espectro de frecuencias y la concesión de las licencias de los tres primeros operadores móviles digitales para la prestación de servicios GSM en el país. Creo que la identificación y decisión de utilizar el espectro GSM se tomó en una Conferencia anterior similar a la CMR-15. Desde la revolución del GSM, Nigeria ha seguido viendo un progreso y un crecimiento enormes en el sector, de nuestra economía, de las telecomunicaciones y de las TIC. Mientras que Nigeria tenía menos de 500.000 líneas fijas de teléfono en enero de 2001, el país tiene ahora un número estimado de abonados móviles de 150 millones y una teledensidad de 107,61.

6 No hay duda de que el espectro de radiofrecuencia sirve como el recurso que funciona como una columna vertebral de la industria de las comunicaciones inalámbricas, de ahí la competencia entre las demandas de los diferentes servicios.

7 Como ya saben ustedes, Nigeria ya tiene un Plan Nacional de banda ancha, cuyo objetivo mínimo es ofrecer una cobertura 3G asequible y generalizada de acceso de banda ancha móvil a un mínimo del 80 por ciento de la población en el año 2018. Creemos que las decisiones que han tomado en esta Conferencia, tras cuatro semanas de debates, son un hito significativo para el futuro en todas las esferas de la actividad humana. Además, sus logros en esta Conferencia contribuirán a apoyar a las partes interesadas en el desarrollo y la utilización de las tecnologías apropiadas para permitir el establecimiento de los programas de banda ancha de sus respectivos países y la puesta en funcionamiento de otros servicios importantes.

8 Nigeria cree que una mayor penetración y acceso de banda ancha asequible promoverán las innovaciones entre su población. También mejorarán la calidad de la educación y de la prestación de la atención sanitaria, incrementará la creación de empleo y salud y reducirá la pobreza, por mencionar solo unos pocos de los beneficios que pueden derivarse de lo que ustedes, expertos, profesionales y líderes de la industria, han realizado en esta Conferencia

9 Distinguido Secretario General, quisiera asegurarle el apoyo continuado y el compromiso de Nigeria con la UIT, para que conjuntamente podamos contribuir a construir una economía basada en el conocimiento y una sociedad mundial de la información para todos.

10 No hay duda, han sido cuatro semanas de largos debates de expertos y profesionales de las administraciones a fin de atribuir espectro para su utilización por diferentes servicios y aplicaciones de radiocomunicaciones y, a pesar de los temas complicados y disputados, les felicito a todos por su duro trabajo y su espíritu de consenso y acuerdo durante los debates.

11 Distinguidos delegados, al principio de esta Conferencia, la Administración nigeriana solicitó su apoyo y cooperación para que el Ing. Festus Daudu tuviera éxito en su nombramiento como Presidente de esta Conferencia. Mi delegación me ha informado de su amable comprensión y apoyo, que han llevado al éxito y a los logros que estamos celebrando todos hoy. Una vez más les felicito.

12 Querría también aprovechar esta oportunidad para reconocer con mi agradecimiento la magnífica ayuda del Secretario General de la UIT, el Sr. Houlin Zhao, y su equipo al Ing. Daudu para asegurar el éxito de esta Conferencia. Un agradecimiento especial al Secretario General de la Unión Africana de Telecomunicaciones, el Sr. Soumaila Abdulkarim y al Grupo africano al completo por su apoyo y cariño.

13 Finalmente, les doy las gracias a todos por darme la oportunidad de dirigirme a esta magna reunión; les deseo un buen viaje de regreso a sus respectivos destinos.

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_